

A.L. 288 ta' l-2010**ATT DWAR SERVIZZI TA' L-IVVJAĠĠAR U
TAT-TURIŻMU GĦAL MALTA
(KAP. 409)****Regolamenti ta' l-2010 dwar Gwidi tat-Turisti**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 47 ta' l-Att dwar Servizzi ta' l-Ivvjaġġar u tat-Turiżmu għal Malta, il-Prim Ministru bir-rakkomandazzjoni ta' l-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta, għamel ir-regolamenti li ġejjin:-

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu **Regolamenti ta' l-2010 dwar Gwidi tat-Turisti**. Titolu.

2. F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra –

“l-Att” tfisser l-Att dwar Servizzi ta' l-Ivvjaġġar u tat-Turiżmu għal Malta; Kap. 409.

“Awtorità”, “gita organizzata”, “operatur ta' gita organizzata” u “gwida tat-turisti” għandhom l-istess tifsir kif mogħti lilhom fl-Att;

“dokument ta' identità” tfisser dokument ta' identità mahruġ mill-Awtorità skond ir-regolament 6;

“operatur” tfisser operatur ta' gita organizzata;

“post imsemmi speċjali” tfisser xi wieħed mill-postijiet muriġa fit-Tieni Skeda;

“provvidur ta' servizz temporanju” tfisser persuna, li mhux id-detentur ta' licenza, li tfitx li tagixxi jew tippovdi servizzi bħala gwida tat-turisti fuq bażi temporanja u okkażjonali f'Malta;

“reġistru ta’ gwidi tat-turisti” tfisser reġistru miżmum mill-Awtorità skond ir-regolament 3.

Liċenza biex tagħxi ta’ gwida tat-turisti.

3. (1) L-ebda persuna m’għandha tagħmilha jew tipprovdli servizzi bħala gwida tat-turisti, jew tuża t-titlu ta’ “gwida tat-turist” kemm-il darba ma jkollhiex liċenza jew ma tkunx rikonoxxuta bħala li jkollha liċenza mill-Awtorità skond dawn ir-regolamenti.

(2) L-Awtorità għandha żżomm reġistru ta’ persuni li jkollhom liċenza, jew li jkunu legalment aċċettati biex jaġixxu ta’ gwidi tat-turisti. Dan ir-reġistru għandu jkun disponibbli għall-pubbliku mill-Awtorità.

(3) Persuna li, skond ma jogħgobha ta’ l-Awtorità:-

(a) għandha kwalifiki rilevanti biex tagħmilha ta’ gwida tat-turisti f’Malta; jew

(b) turi li għandha l-kompetenzi prattiċi u teoretiċi u l-esperjenza li jkunu meqjusa u rikonoxxuti bħala ekwivalenti għall-paragrafu (a) ta’ dan ir-regolament mill-Awtorità;

(ċ) jkollha minn ta’ l-inqas tmintax-il sena; u

(d) tkun persuna ta’ mgieba tajba biex tagħmilha ta’ gwida tat-turisti,

għandha tkun intitolata biex ikollha liċenza bħala gwida tat-turisti u tkun imnizzla fir-reġistru tal-gwidi tat-turisti.

(4) Applikazzjoni għal-liċenza biex tagħmilha ta’ gwida tat-turisti għandha ssir lill-Awtorità u għandu jkollha magħha :-

(a) kopja tal-karta ta’ l-identita jew passaport ta’ l-applikant;

(b) ċertifikat riċenti tal-kondotta ta’ l-applikant;

(ċ) ċertifikat jew diploma li turi t-tkomplija b’suċċess ta’ programm ta’ kwalifikazzjoni għall-gwidi tat-turisti minn ta’ l-inqas f’Livell 3 tan-*National Qualifications Framework*, li jkun sar minn istituzzjoni ta’ taħriġ rikonoxxuta mill-Awtorità jew ekwivalenti; jew

(d) prova ta' kompetenza ekwivalenti għat-tkomplija b'suċċess ta' programm ta' taħriġ skond il-paragrafu (ċ), bi stqarrija li l-applikant għadda mill-eżamijiet prattiċi u teoretiċi, li għandhom ikunu bil-miktub u orali u magħmula mill-Awtorità għal dan l-iskop, jew minn persuna oħra għandhom tagħha, minn żmien għal żmien:

Izda meta l-Awtorità tikkonsidra li ċ-ċertifikat ta' kwalifika jew diploma huwa ekwivalenti biss parzjalment, l-applikant ikun jista' juri l-kompetenza tiegħu fl-oqsma fejn jiġi meqjus li mhux daqstant tajjeb permezz ta' eżamijiet magħmula mill-Awtorità taħt il-paragrafu (d);

(e) hlas ta' hamsa u għoxrin euro għall-applikazzjoni lill-Awtorità.

(5) Kull persuna, li meta jidhlu fis-seħh dawn ir-regolamenti, jkollha liċenza valida maħruġa mill-Awtorità biex tagħmilha ta' gwida tat-turisti għandha tiġi meqjusa li jkollha liċenza għall-iskopijiet ta' dawn ir-regolamenti.

(6) Liċenza maħruġa jew rikonoxxuta bħala valida skond dan ir-regolament għandha tibqa' valida għal tliet snin mid-data li tkun ħarġet u għandha tiġi imġedda mill-Awtorità kemm il darba l-Awtorità tkun sodisfatta li d-detentur ta' liċenza jkun konformi kontinwament ma' dawn ir-regolamenti.

(7) Għall-iskopijiet tal-paragrafu (ċ) tas-subregolament (4) ta' dan ir-regolament, u bl-iskop li titjeb il-kwalità tas-servizzi tal-gwidi tat-turisti f'Malta skond il-*policy* tal-Gvern, l-Awtorità tista', b'konsultazzjoni mal-Ministru, titlob li l-livell ta' taħriġ tal-gwidi tat-turisti li jkun rikonoxxut mill-Awtorità għall-iskopijiet li applikanti jgħibu liċenza skond ir-regolament 3, ikun ta' livell ogħla:

Izda din it-talba għandha tkun pubblikata fil-Gazzetta minn ta' l-inqas sitt xhur qabel ma tkun tapplika.

(8) Gwidi tat-turisti li jkollhom liċenza għandhom ikunu mitluba mill-Awtorità biex jagħmlu taħriġ ta' żvilupp professjonali kontinwu matul it-terminu tal-liċenza. Tiġdid ta' liċenza.

(9) L-Awtorità għandha minn żmien għal żmien tistabbilixxi liema korsijiet ta' taħriġ, il-kontenut u n-numru ta' siegħat li għandhom jikkwalifikaw bħala taħriġ ta' żvilupp

professionali kontinwu ta' gwidi tat-turisti għall-iskop tas-subregolament (8) ta' dan ir-regolament.

(10) L-Awtorità tista', minn żmien għal żmien, torganizza korsijiet, seminars jew attivitajiet oħra, għall-iżvilupp professjonali kontinwu ta' gwidi tat-turisti.

(11) L-Awtorità tista' tissospendi liċenza ta' gwidi tat-turisti li jonqsu milli jagħmlu dan it-taħriġ ta' żvilupp professjonali kontinwu skond is-subregolament (8) ta' dan ir-regolament.

Liċenza għal gwidi tat-turisti għal postijiet imsemmija speċjali.

4. (1) Hadd ma jista' jagħmilha ta' gwida tat-turisti f'postijiet imsemmija speċjali sakemm dan ma jkunx registrat skond ir-regolament 3 u jkollu fil-pussess tiegħu liċenza speċifika maħruġa mill-Awtorità biex jaġixxi ta' gwida tat-turisti f'postijiet imsemmija speċjali skond dan ir-regolament.

(2) Persuna għandha tikkwalifika għal-liċenza biex tagħmilha ta' gwida tat-turisti f'postijiet imsemmija speċjali skond dan ir-regolament jekk turi, għas-sodisfazzjon ta' l-Awtorità, li għandha fil-pussess tagħha kapaċitajiet speċifiċi u għarfien fuq l-istorja kulturali u naturali kif ukoll fuq l-ambjent tal-post imsemmija speċjali jew postijiet, li għalihom tkun saret l-applikazzjoni.

(3) Għall-iskopijiet ta' subregolament (2), l-Awtorità għandha tikkonsidra l-livell tar-riżultat li jkun għal l-applikant fiċ-ċertifikat jew diploma imsemmi taħt ir-regolament 3(4)(ċ) jew fl-eżamijiet imsemmija fir-regolament 3(4)(d), jew l-ekwivalenti tagħhom, f'dawk il-partijiet li huma rilevanti għal kull post imsemmija speċjali li għalihom tkun saret applikazzjoni għal-liċenza speċjali skond dawn ir-regolamenti.

(4) Kull persuna li, meta jidhlu fis-seħh dawn ir-regolamenti, jkollha liċenza bħala gwida tat-turisti għal xi post jew postijiet imsemmija speċjali mill-Awtorità, għandha tiġi meqjusa li jkollha liċenza bħala gwida tat-turisti taħt dawn ir-regolamenti għall-postijiet imsemmija speċjali li għalihom tkun ħarġet il-liċenza.

(5) Liċenza maħruġa taħt dawn ir-regolamenti tista' tkun jew relatata mal-postijiet kollha imsemmija speċjali jew għal xi post minnhom jew kollha kemm huma.

(6) Liċenża maħruġa taħt dawn ir-regolamenti għandha tkun fil-forma stabbilita fl-Ewwel Skeda u għandha tkun valida għal tliet snin mid-data li tinħareġ u tkun imġedda mill-Awtorità sakemm ikun hemm konformità kontinwa ma' dawn ir-regolamenti.

5. (1) Applikazzjoni għal-liċenża taħt dawn ir-regolamenti għandha ssir lill-Awtorità fuq il-formoli provduti mill-Awtorità għal dan l-iskop. Proceduri ta' liċenzar.

(2) L-Awtorità għandha, mingħajr dewmien, tagħraf lill-applikant li tkun irċeviet l-applikazzjoni għal-liċenża u għandha tispeċifika:

(a) il-perjodi imsemmija fis-subregolamenti (3) u (4) ta' dan ir-regolament li fih l-Awtorità għandha tiddeċiedi l-applikazzjoni;

(b) il-proċedura li biha rifjut mill-Awtorità biex toħroġ liċenża lill-applikant tista' tiġi appellata mill-applikant skond id-dispożizzjonijiet tat-Tielet Skeda li tinsab ma' l-Att, wara hlas tad-dritt imniżżel fir-Regolamenti ta' l-2002 dwar Drittijiet għat-Turiżmu;

(ċ) li l-applikant għandu jkun meqjus li jkollu liċenża f'każ illi l-Awtorità ma tiddeċidix l-applikazzjoni fil-perjodi msemmija fis-subregolamenti (4) u (5).

(3) F'każ ta' applikazzjoni mhix kompluta, l-Awtorità għandha, mingħajr dewmien, tinforma lill-applikant li jrid jipprovdi informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali, u li l-Awtorità m'għandhiex tibda tipproċessa l-applikazzjoni kemm-il darba l-Awtorità ma tirċevix formola ta' applikazzjoni kompluta:

Iżda applikazzjoni m'għandhiex tkun meqjusa bħala kompluta kemm-il darba l-Awtorità ma tirċevix id-dokumentazzjoni kollha mitluba biex tiġi preżentata skond ir-regolament 3 jew ir-regolament 4 flimkien ma' formola ta' applikazzjoni kompluta.

(4) L-Awtorità għandha tiddeċiedi jekk toħroġx liċenża lill-applikant fi żmien sittin ġurnata mid-data li tirċievi applikazzjoni kompluta.

(5) Il-perjodu msemmi fis-subregolament (4) jista', qabel jiskadi, ikun estiż mill-Awtorità għal perjodu wieħed ta'

mhux aktar minn tletin gurnata. Din l-estensjoni u r-raġunijiet għaliha għandhom jiġu avżati lill-applikant mingħajr dewmien.

(6) F'każ li l-Awtorità ma tkunx iddeċidiet applikazzjoni wara li jiskadi l-perjodu msemmi fis-subregolament (4), jew wara li jiskadi l-perjodu estiż imsemmi fis-subregolament (5), l-applikant għandu jitqies li jkollu liċenza.

Dokument ta' Identità.

6. (1) L-Awtorità għandha toħroġ dokument ta' identità lil gwida tat-turisti li jkollu liċenza taħt dawn ir-regolamenti. Id-dokument ta' identità għandu jkun fih ritratt tal-gwida tat-turisti u kull informazzjoni oħra li l-Awtorità tista' tqis neċessarja. Din għandha fost l-oħrajn tinkludi ismu, in-numru ta' reġistrazzjoni, żmien ta' validità, u l-postijiet imsemmija speċjali li għalihom il-gwida tat-turisti jkollu liċenza.

(2) Id-dokument ta' identità għandu jibqa' proprjeta' ta' l-Awtorità u għandu jiġi ritornat lill-Awtorità mas-sospensjoni jew ir-revoka ta' liċenza maħruġa taħt dawn ir-regolamenti.

(3) Gwida tat-turisti għandu, f'kull waqt, meta jkun qiegħed imexxi jew jikkonduċi ġita organizzata, jilbes id-dokument ta' identità b'mod li jkun jidher sewwa.

(4) Kull min jagħmel użu minn dokument ta' identità maħruġ f'isem persuna oħra, jew li jonqos milli jirritorna d-dokument ta' identifikazzjoni meta jkun mitlub jagħmel dan mill-Awtorità, ikun ħati ta' reat kontra dawn ir-regolamenti.

Servizzi ta' gwidi tat-turisti provdut fuq bażi temporanja u okkażjonali.

7. (1) Provditur ta' servizzi temporanji m'għandux ikun projbit milli jipprovdi servizzi ta' gwida tat-turisti fuq bażi temporanja u okkażjonali f'Malta, sakemm il-provditur tas-servizz temporanju:

(a) huwa legalment stabbilit fi Stat Membru għall-iskopijiet li jipprovdi servizzi ta' gwida tat-turisti:

Iżda meta s-servizzi ta' gwida tat-turisti provdut, jew it-taħriġ prattiku u teoretiku li jwassal għall-kwalifikazzjoni ta' gwida tat-turisti, ma jkunx regolat fl-Istat Membru fejn ikun legalment stabbilit, il-persuna li ttipprovdi s-servizz temporanju m'għandhiex tkun projbita milli ttipprovdi servizzi temporanji u okkażjonali f'Malta bħala gwida tat-turisti jekk tkun ipprovdiet dawk is-servizzi fl-Istat Membru fejn tkun legalment stabbilita għal mill-inqas erbgha u għoxrin xahar

matul l- għaxar snin qabel ma jkunu ingħataw dawk is-servizzi fuq bażi temporanja u okkażjonali f'Malta;

(b) għandu l-għarfien neċessarju tal-lingwa jew lingwi neċessarji sabiex jipprovdi servizzi ta' gwida tat-turisti f'Malta; u

(ċ) ikun ippreżenta lill-Awtorità dikjarazzjoni bil-miktub u d-dokumentazzjoni imsemmija fis-subregolament (3) u (4) ta' dan ir-regolament.

(2) Id-deċiżjoni jekk servizzi ta' gwida tat-turisti hux qed jigu provduti fuq bażi temporanja u okkażjonali f'Malta għandha tigi ikkunsidrata mill-Awtorità każ b'każ, wara li jitqiesu ċ-ċirkostanzi rilevanti, inkluż imma mhux limitat għal, frekwenza, regolarità u kontinwità, skond il-liġi tal-Komunità.

(3) Persuna li tipprovdi servizz temporanju għandha, qabel id-data li tibda tipprovdi s-servizzi ta' gwida tat-turisti f'Malta fuq bażi temporanja u okkażjonali, tippreżenta lill-Awtorità dikjarazzjoni bil-miktub f'formola stabbilita mill-Awtorità għal dak l-iskop, b'din l-informazzjoni:

(a) l-isem komplut ta' min ikun qed jipprovdi s-servizz temporanju;

(b) l-indirizz legali komplut ta' min ikun qed jipprovdi s-servizz temporanju;

(ċ) l-isem u d-dettalji tar-reġistru nazzjonali jew reġjonali li fih min ikun qed jipprovdi s-servizz ikun jinsab imnizzel, in-numru ta' reġistrazzjoni, jew kull mezz ekwivalenti ta' identifikazzjoni, jekk dan ikun japplika;

(d) id-dettalji ta' xi assoċċjazzjoni professjonali jew korp simili li miegħu min ikun qed jipprovdi s-servizz ikun reġistrat jew ikun membru tiegħu; u

(e) it-titlu professjonali jew it-tismija użata, jew f'każ li it-titlu jew tismija ma jeżistux, il-kwalifiki formali ta' min ikun qed jipprovdi s-servizz temporanju li jintitolah biex jagħmilha ta' gwida tat-turisti fi Stat Membru fejn ikun stabbilit, u l-Istat Membru li jkun tah il-kwalifiki.

(4) Minbarra d-dikjarazzjoni bil-miktub imsemmija fis-subregolament (3) ta' dan ir-regolament, min jipprovdi s-servizz temporanju għandu jipprezenta lill-Awtorità d-dokumenti li ġejjin:

(a) prova taċ-ċittadinanza tiegħu;

(b) stqarrija minn awtorità kompetenti rilevanti fl-Istat Membru li jkun stabbilit fih illi huwa jkun legalment stabbilit f'dak l-Istat Membru għall-iskopijiet li jagħti servizzi ta' gwida tat-turisti u li ma jkunx projbit, anke jekk temporanjament, milli jipprovdi dawn is-servizzi;

(c) fil-każi msemmija fil-proviso mar-regolament 7(1) (a), prova li min ikun qed jipprovdi s-servizz temporanju ikun ipprova servizzi ta' gwida tat-turisti għal dawn l-aħħar erbgħa u għoxrin xahar matul l-aħħar għaxar snin;

(d) prova tal-kwalifiki formali li jintitolaw lill-persuna biex tagħmilha ta' gwida tat-turisti fl-Istat Membru fejn tkun stabbilita;

(e) fil-każijiet fejn min ikun ser jipprovdi s-servizz temporanju għandu l-intenzjoni illi joffri servizzi ta' gwida tat-turisti f'postijiet imsemmija speċjali, prova ta' l-għarfien tiegħu fuq dawn il-postijiet imsemmija speċjali kif imsemmi fir-regolament 4, jew l-ekwivalenti ta' dik il-prova.

(5) Meta, minhabba bidla materjali fl-istatus ta' min jipprovdi s-servizz temporanju, id-dikjarazzjoni bil-miktub u d-dokumenti ipprezentati mad-dikjarazzjoni lill-Awtorità ma jibqgħux jaffettwaw dan l-istatus, min jipprovdi s-servizz temporanju għandu jipprezenta lill-Awtorità dikjarazzjoni bil-miktub aġġornata u dokumenti li jirriflettu din il-bidla fl-istatus, fi żmien hmistax-il għurnata mid-data ta' meta ssehh il-bidla.

(6) Meta min jipprovdi s-servizz temporanju ikun jixtieq jipprovdi servizzi ta' gwida tat-turisti fis-sena kalendarja immedjatament wara s-sena li fiha tkun giet ipprezentata d-dikjarazzjoni jew din tkun giet ipprezentata mill-ġdid, skond il-każ, din id-dikjarazzjoni bil-miktub għandha tiġi mġedda mill-persuna li tipprovdi s-servizz:

Iżda li f'kull każ, għandha tiġi ipprezentata dikjarazzjoni ġdida qabel ma dik il-persuna tibda tagħti s-servizzi ta' gwida tat-turisti f'Malta f'dik is-sena partikolari.

(7) (a) Persuna, li tagħti servizz temporanju għandha, meta tagħti servizzi fuq bażi temporanja u okkażjonali f'Malta, tkun intitolata għall-użu tat-titlu professjonali jew tismija, u tilbes dik l-identifikazzjoni bħal li kieku qed tagħti s-servizzi tagħha fl-Istat Membru fejn tkun legalment stabbilita. Id-dokument ta' identità għandu jinkludi l-isem u l-indirizz ta' l-awtorità tal-liċenzjar rilevanti.

(b) It-titlu professjonali u t-tismija għandhom ikunu indikati bil-lingwa uffiċjali jew b'waħda mil-lingwi uffiċjali ta' l-Istat Membru fejn min jagħti s-servizz temporanju jkun legalment stabbilit.

(c) Meta t-titlu jew it-tismija ma jkunux użati fl-Istat Membru fejn min jagħti s-servizz temporanju ikun legalment stabbilit, huwa għandu jindika l-kwalifiki formali tiegħu fil-lingwa uffiċjali jew f'waħda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru.

(8) L-Awtorità għandha tniżżel l-isem u t-titlu ta' kull min jipprovdi s-servizz temporanju u li għamlu dikjarazzjonijiet bil-miktub lill-Awtorità biex jipprovdu servizzi ta' gwidi tat-turisti f'Malta matul dik is-sena, skond dan ir-regolament f'sezzjoni tar-registru msemmi fir-regolament 3 għaldaqstant.

8. (1) Ikun id-dmir ta' gwida tat-turisti li jmexxi jew jiggwida ġita organizzata b'mod professjonali. Responsabbiltà ta' gwida tat-turisti.

(2) Ġita organizzata għandha tigi mmexxija skond itinerarju li jsir mill-operatur. Gwida tat-turisti jista', f'ċirkostanzi eċċezzjonali u għal raġuni valida, jibdel il-programm.

(3) Gwida tat-turisti għandu jakkumpanja l-ġiti organizzati f'kull waqt, ħlief meta jkun hemm xi ħin liberu permess.

(4) L-Awtorità tista', b'konsultazzjoni mal-korp professjonali rikonoxxut jew korpi rappreżentattivi ta' gwidi tat-turisti, tistabbilixxi kodiċi ta' kondotta jew kodiċijiet oħra sabiex tiżgura progress fil-kwalità tas-servizzi offruti mill-gwidi tat-turisti.

9. (1) L-operaturi għandhom jipprovdu lill-gwidi tat-turisti: Faċilitajiet għall-gwidi tat-turisti.

(a) transport b'xejn fuq il-vetturi jew id-dgħajsa li tkun qed tintuża biex issir il-ġita organizzata;

(b) ikla b'xejn waqt ġita organizzata ta' ġurnata sħiħa jew allowance li trid tiġi miftiehma meta l-ikla ma tkunx inkluża fil-programm tal-ġurnata sħiħa;

(ċ) dħul b'xejn fil-postijiet ta' interess matul il-ġita organizzata.

(2) L-operaturi għandhom, skond kemm ikun prattiku, jagħmlu arrangamenti biex imorru għal u jieħdu lura gwida tat-turisti fil-viċin tar-residenza tiegħu fil-bidu u fit-tmiem ta' ġita organizzata.

Numru massimu ta' persuni biex ikunu gwidati.

10. (1) Kemm-il darba ma jkollux permess speċjali bil-miktub mill-Awtorità, ebda gwida tat-turisti m'għandu jkollha taħt il-ħarsien tagħha grupp ta' aktar minn tnejn u ħamsin persuna.

(2) Meta tiġi organizzata ġita permezz ta' coach, dgħajsa jew xi vettura oħra –

(a) ikun meħtieġ gwida tat-turisti wieħed biss għal kull coach, dgħajsa jew vettura oħra; u

(b) ebda gwida tat-turisti m'għandha tkun responsabbli għal aktar minn *coach* waħda, dgħajsa jew vettura oħra jew għal għadd ta' persuni aktar minn dak permess għal ġita organizzata li tkun qed issir b'dak il-*coach*, dgħajsa jew vettura oħra.

Tul ta' żmien ta' ġita organizzata.

11. Operatur għandu jitlob is-servizz ta' gwida tat-turisti għall-ġiti li ġejjin:

(a) ġita ta' nofs ta' nhar li ma teċċedix erba' siegħat;

(b) ġita ta' ġurnata li ma teċċedix tmien siegħat (inkluż il-ħin allokat għall-ikel);

(ċ) ġita bil-lejl li ma teċċedix ħames siegħat; jew

(d) ġita minn Malta għal Għawdex, jew viċi-versa, li ma teċċedix disa' siegħat:

Iżda f'ċirkostanzi partikolari, l-operatur u l-gwida tat-turisti jistgħu jiftiehm li t-tul ta' żmien tal-ġita għandu jvarja minn dak stabbilit hawn qabel.

12. (1) Mingħajr preġudizzju għal kull htieġa oħra li toħroġ minn xi liġi li tista' tkun fis-seħħ f'dak iż-żmien, l-ingaġġ ta' gwida tat-turisti jista' jkun soġġett għal ftehim bejn l-operatur u l-gwida tat-turisti. Id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom jitqiesu li ġew inklużi fil-ftehim bejn l-operatur u l-gwida tat-turisti sakemm ma jiġix eskluż fil-ftehim:

Thassir ta' ingaġġ ta' gwida tat-turisti.

(a) meta operatur iħassar l-ingaġġ ta' gwida tat-turisti f'inqas minn erbgħa u għoxrin siegħa mill-bidu tal-ġita organizzata, l-operatur għandu jhallas lill-gwida tat-turisti, penali ekwivalenti għad-dritt dovut għal dik il-ġita;

(b) (i) meta gwida tat-turisti ma jkunx jista' jonora l-inkarigu li jkollu u jonqos milli jipprovdi lill-operatur servizz simili ta' gwida tat-turisti kwalifikat u li jkollu liċenza bħala sostitut għall-ġita organizzata, u aktar minn hekk billi jonqos li javża lill-operatur mill-anqas erbgħa u għoxrin siegħa qabel il-bidu tal-ġita organizzata, il-gwida tat-turisti għandu, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tar-regolament 14(2) iħallas lill-operatur penali ekwivalenti għad-dritt meħtieġ għal ġita bħal dik;

Piena.

(ii) dik il-penali m'għandhiex tkun dovuta jekk il-gwida tat-turisti jonqos milli jonora l-inkarigu tiegħu minhabba raġunijiet ta' mard, sostnut b'ċertifikat mediku li għandu jiġi ppreżentat lill-operatur fi żmien tmienja u erbgħin siegħa mid-data tal-ġita.

(2) Gwida tat-turisti li, bla ebda raġuni valida, jonqos milli jonora dmirijietu, ikun ħati ta' reat kontra dawn ir-regolamenti.

13. Ġita organizzata għandha titqies li tibda f'dak il-ħin meta l-gwida jkun mitlub li jkun hemm biex jibda d-dmirijiet tiegħu u tispicċa meta l-aħħar passiġġier iħalli l-ġita.

Bidu u tmiem ta' ġita organizzata.

14. (1) Fil-każ li gwida tat-turisti li jkun qed imexxi ġita organizzata minn Malta għal Ghawdex jew viċe-versa, jekk il-vjaġġ lura fit-tmiem tal-ġita ma jkunx jista' jsir minhabba nuqqas ta' trasport, il-gwida tat-turisti għandu jiġi provdut b'ikel u akkomodazzjoni xierqa għal dak il-lejl. Il-gwida tat-turisti għandu wkoll jingħata ħlas addizzjonali għal dak il-lejl skond kif ikun miftiehem minn qabel bejn il-gwida tat-turisti u l-operatur.

Gwida tat-turisti li jibqgħu Ghawdex minhabba forza maġġuri.

(2) Fil-każijiet imsemmija fis-subregolament (1) ta' dan ir-regolament, gwida tat-turisti li jkun gie ingaġġat għal ġita organizzata fil-ġurnata ta' l-għada, u li minhabba f'li jkun baqa' Għawdex fil-lejl ta' qabel ma jkunx jista' jwettaq x-xogħol tiegħu, għandu immedjatament jinforma lill-operatur involut b'dak li jkun ġara. F'dawk il-każijiet, il-ħlas għat-thassir kif imsemmi fir-regolament 12, ma jkunx japplika.

Rapport mill-gwida tat-turisti.

15. Gwida tat-turisti għandu, bla ebda ħlas u meta jiġi hekk mitlub mill-persuna li tingaġġa s-servizzi tiegħu, jippreżenta rapport bil-miktub dettaljat fuq il-ġita organizzata fi żmien ġimgha mill-ġita, jew f'dak iż-żmien itwal li jista' jiġi miftiehem ma' l-operatur.

Kongura.

16. Meta, matul ġita organizzata, ikun hemm ħin liberu biżżejjed, gwida tat-turisti ma' jista' juri ebda preferenza għal xi ħanut tal-bejgħ partikolari, jew jidderiġi t-turisti taħt it-tmexxija tiegħu lejn xi ħanut partikolari.

Ħlas għal ġita organizzata.

17. (1) Il-ħlas li gwida tat-turisti jieħu biex imexxi ġita organizzata għandu jkun miftiehem minn qabel bejn il-gwida tat-turisti u l-operatur jew il-persuna jew aġenzija li tingaġġa lill-gwida tat-turisti.

(2) (a) Gwida tat-turisti m'għandux imexxi ġita organizzata f'aktar minn żewġ lingwi.

(b) Meta gwida tat-turisti jkun meħtieġ li jmexxi ġita organizzata f'aktar minn lingwa waħda, huwa għandu jiġi mħallas rimunerazzjoni żejda, li sakemm ma tkunx miftiehma bejn il-gwida tat-turisti u l-operatur jew il-persuna jew l-aġenzija li tingaġġa lill-gwida tat-turisti, għandha tkun ta' 15% tal-ħlas miftiehem għal-lingwa l-oħra użata waqt il-ġita.

(c) Meta gwida tat-turisti jkun mitlub imexxi ġita organizzata fil-jiem tal-Hadd jew festi pubbliċi oħra, huwa għandu jithallas rimunerazzjoni addizzjonali.

Sospensjoni jew thassir ta' liċenza ta' gwida tat-turisti.

18. (1) Meta l-Awtorità tkun sodisfatta li gwida-

(a) agixxa b'mod mhux xieraq u skond id-doveri u r-responsabilitajiet ta' gwida tat-turisti; jew

(b) agixxa bi ksur ta' xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' l-Att jew ta' dawn ir-regolamenti jew li jkun naqas milli

jagħmel xi haġa li jkun meħtieġ li jagħmel bl-Att jew b'dawn ir-regolamenti; jew

(ċ) ikun instab ħati ta' reat taħt l-Att jew taħt dawn ir-regolamenti, jew ta' xi reat ieħor li fl-opinjoni ta' l-Awtorità tirrendih mhux kapaċi li jkompli jservi ta' gwida jew ikun jirrifletti ħażin fuq il-pożizzjoni ta' gwida,

l-Awtorità tista', wara li tqis iċ-ċirkostanzi tal-każ, tissospendi jew tħassar il-liċenza maħruġa lil gwida tat-turisti, filwaqt li tagħti r-raġunijiet għas-sospensjoni jew tħassir tal-liċenza.

(2) Fil-każ ta' sospensjoni kif hawn qabel imsemmi fis-subregolament (1), dik is-sospensjoni m'għandiex teċċedi perjodu ta' ħames snin.

(3) Meta l-liċenza ta' gwida tat-turisti tkun ġiet imħassra jew revokata skond id-dispożizzjonijiet tas-subregolament (1), il-gwida tat-turisti m'għandux ikun elegibbli biex japplika mill-ġdid għal-liċenza qabel ma jgħaddi l-perjodu ta' dak it-tħassir jew revoka.

19. (1) Qabel ma tirrifjuta milli tagħti liċenza jew Ilmenti mill-applikant. iġġedded xi liċenza jew qabel ma tissospendi jew tħassar dik il-liċenza skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att u ta' dawn ir-regolamenti, l-Awtorità għandha tinforma lill-applikant jew lid-detentur tal-liċenza, skond il-każ, bl-intenzjoni tagħha u għandha tagħtih opportunita li jressaq l-ilmenti tiegħu.

(2) Jekk l-applikant, jew il-gwida tat-turisti jew il-persuna li tipprovdi servizz temporanju jhoss ruħu aggravat b'xi deċiżjoni ta' l-Awtorità, huwa jista' jippreżenta appell minn dik id-deċiżjoni skond id-dispożizzjonijiet tat-Tielet Skeda li tinsab ma' l-Att, bi ħlas tad-dritt stipulat fir-Regolamenti ta' l-2002 dwar Drittijiet għat-Turiżmu.

20. (1) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tar-regolament 19, persuna li tonqos milli tosserva xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti tkun ħatja ta' reat u tista', meta tinsab ħatja, tehel multa ta' mhux iżjed minn elf u mitejn euro (1,200). Multi u penalitajiet

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 45 ta' l-Att għandhom japplikaw għal reati li jsiru kontra dawn ir-regolamenti.

Tirrevoka A.L. 132 ta' 1-2002.

21. (1) Ir-Regolamenti ta' 1-2002 dwar Gwidi tat-Turisti, qegħdin b'dawn jiġu revokati.

(2) Liċenza maħruġa taħt ir-Regolamenti ta' 1-2002 dwar Gwidi tat-Turisti, li għadha fis-seħħ immedjatement qabel ma ġew imħassra r-regolamenti msemija fil-subregolament (1) għandhom jibqgħu hekk fis-seħħ wara dik id-data bħal li kieku dik kienet liċenza mogħtija taħt id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti.

L-EWWEL SKEDA**ATT DWAR SERVIZZI TA' L-IVVJAĠĠAR U TAT-TURIŻMU
GĦAL MALTA
(KAP. 409)****Liċenza ta' Gwida tat-Turisti**

Is-Sinjur/a/ina

B' dan niċċertifika li l-persuna hawn qabel imsemmija

li toqgħod

qed tiġi mogħtija liċenza sabiex isservi ta' gwida tat-turisti,

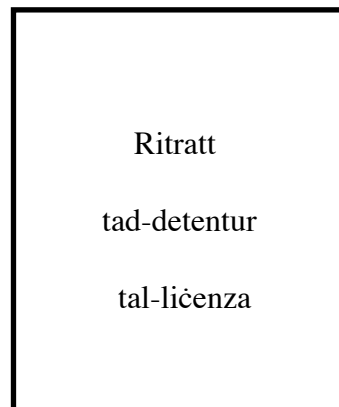
(a) fil-lingwi li ġejjin;

(b) f'postijiet imsemmija speċjali;

.....

skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar Servizzi ta' l-Ivvjaġġar u tat-Turiżmu
għal Malta (Kap. 409).

Din il-liċenza tiskadi fil-31 ta' Diċembru



Data: Numru ta' Reġistrazzjoni / Liċenza

Iffirmata għan-nom ta' l-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta

IT-TIENI SKEDA

POSTIJJET IMSEMMIJA SPEĊJALI

Postijiet kollha pre-istoriċi

Mużewijiet u postijiet ta' mużewijiet kollha

Postijiet kollha wżati jew li kienu wżati għall-qima u kult.

l-Għar ta' Calypso u Dwejra, Għawdex

Il-fortifikazzjonijiet kollha ta' kull perjodu li kienu jew għadhom jintużaw

Ibriet imdawwrin bi swar ħlief għal mogħdijiet ta' passaġġ

Kull post li huwa sit ta' Patrimonju tal-UNESCO li jinkludi l-Ipoġew, it-tempji tal-Ġgantija, Ta' Haġrat, Skorba, Haġar Qim, it-Tempji ta' Tarxien u l-Belt Valletta.